



VILLE DE / TOWN OF

# BARKMERE

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL  
DE L'HÔTEL DE VILLE LE 16 MARS 2019 À  
10 H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER  
OF CITY HALL ON MARCH 16, 2019 AT 10:00  
A.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier  
Les conseillers / Councillors : Stephen Lloyd  
Chantal Raymond  
Marc-Olivier Duchenes, and,  
Marc Frédette

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent / : Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General  
Also in attendance : and Secretary-Treasurer.

Est absent/ is absent : Le conseiller/ Councillor Jake Michael Chadwick.

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

## OPENING OF THE MEETING

Le maire déclare la séance ouverte.

The Mayor calls the sitting to order.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

## 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

## 1. APPROVAL OF THE AGENDA

### 2019-016

Il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne :

### 2019-016

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd, seconded by Councillor Marc-Olivier Duchesne:

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé, soit :

**THAT** the agenda be adopted as proposed:

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux
  - 2.1 Séance ordinaire du 9 février 2019.
3. Affaires courantes
  - 3.1 Annonces
  - 3.2 Correspondances
  - 3.3 APLÉ
  - 3.4 Loisirs Barkmere
  - 3.5 Suivi de la dernière séance
  - 3.6 Période de question (30 minutes)
4. Finances et Administration
  - 4.1 Résolution - Comptes à payer
  - 4.2 Entente intermunicipale relative aux premiers répondants – nomination d'un délégué
  - 4.3 Prolongation du bail – Gordon Miller
  - 4.4 Politique contre le harcèlement – adoption
  - 4.5 Chemin des Jésuites – formation du comité
5. Environnement
6. Urbanisme
  - 6.1 Rapport du directeur général
7. Infrastructures et services
8. Affaires légales
9. Loisirs et Culture
10. M.R.C. et affaires régionales
  - 10.1 Dernier conseil des maires
11. Levée de l'assemblée

1. Approval of the agenda
2. Adoption of the minutes
  - 2.1 Regular meeting held on February 9<sup>th</sup> 2019.
3. Current business
  - 3.1 Announcements
  - 3.2 Correspondence
  - 3.3 BLPA
  - 3.4 Social Activities Barkmere
  - 3.5 Follow-up from last meeting
  - 3.6 Question period (30 minutes)
4. Finance and Administration
  - 4.1 Resolution - Accounts payable
  - 4.2 Inter municipal agreement relating to first responders – appointment
  - 4.3 Extension of Lease – Gordon Miller
  - 4.4 Anti-harassment policy – adoption
  - 4.5 Chemin des Jésuites – Committee members appointment
5. Environment
6. Urban Planning
  - 6.1 General Manager report
7. Infrastructure and Services
8. Leisure and Culture
9. Legal Business
10. R.C.M and Regional Business
  - 10.1 Latest Mayors' Council
11. Meeting adjournment

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 2.- ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

## 2.- APPROVAL OF THE MINUTES

## 2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 FÉVRIER 2019

### 2019-017

**PRENANT ACTE QU'**une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 février 2019 été remise à chaque membre du conseil municipal au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

### EN CONSÉQUENCE,

il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Frédette:

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 février 2019 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

## ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 3. AFFAIRES COURANTES

#### 3.1 ANNONCES

1.- Le maire annonce la réception de l'opinion de Me Mercier concernant le déroulement administratif lors de l'émission d'un permis de démolition.

2.- Le maire informe l'assistance du décès de M. Peter Ward Henry à 76 ans le 8 février dernier, après une brève maladie. Il était le fils de feu Dr. Donald W. Henry, maire de Barkmere de 1966 à 1977.

#### 3.2 CORRESPONDANCES

Aucune correspondance officielle n'a été reçue depuis la dernière séance.

#### 3.3 APLÉ

Aucune intervention.

#### 3.4 LOISIRS BARKMERE

Madame Lyne Valois informe l'assistance que les cours de yoga vont recommencer en avril.

#### 3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

Aucun suivi.

#### 3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est tenue de 10h16 à 10h26.

### 4. FINANCES ET ADMINISTRATION

#### 4.1 COMPTES À PAYER

### 2019-018

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette Appuyé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd :

**QUE** les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

## 2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON FEBRUARY 9<sup>TH</sup> 2019

### 2019-017

**CONSIDERING THAT** a copy of the Minutes of the regular meeting held on February 9<sup>th</sup> 2019 was given to each member of the Town Council not less than twenty-four hours before the present council meeting, thus conforming to Article 333 of the Cities and Towns Act, the secretary-treasurer is exempt from reading.

### THEREFORE,

It is proposed by Councillor Chantal Raymond, Seconded by Councillor Marc Frédette

**THAT** the minutes of the regular meeting of council held on February 9<sup>th</sup>, 2019 be adopted as deposited by the secretary-treasurer.

## CARRIED UNANIMOUSLY

### 3. CURRENT BUSINESS

#### 3.1 ANNOUNCEMENTS

1. - The mayor announces the receipt of the opinion of Mtre. Joël Mercier concerning the administrative procedure when issuing a demolition permit.

2. - The mayor informs the audience of the death of Mr. Peter Ward Henry at 76 years old on February 8, after a brief illness. He was the son of the late Dr. Donald W. Henry, Mayor of Barkmere from 1966 to 1977.

#### 3.2 CORRESPONDANCE

No official correspondence was received since the last meeting.

#### 3.3 BLPA

No intervention.

#### 3.4 SOCIAL COMMITTEE FOR BARKMERE

Mrs. Lyne Valois informs the audience that yoga classes will start again in April.

#### 3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

Any follow-up was made.

#### 3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)

The question period took place from 10:16 a.m. to 10:26 a.m.

### 4. FINANCE AND ADMINISTRATION

#### 4.1 ACCOUNTS PAYABLE

### 2019-018

It is proposed by Councillor Marc Frédette seconded by Councillor Stephen Lloyd:

**THAT** the accounts listed on the annex "A" below be ratified and paid.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.2 ENTENTE INTERMUNICIPALE RELATIVE  
AUX PREMIERS RÉPONDANTS –  
NOMINATION DE DÉLÉGUÉ**

**2019-019**

**CONSIDÉRANT** QUE la ville de Barkmere est signataire d'une entente inter municipale datée du 15 juillet 2010 relative au service de premiers répondants ;

**CONSIDÉRANT** QUE l'article 3 de cette convention prévoit la formation d'un comité inter municipal formé d'un membre du conseil de chacun des signataires de l'entente ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc-Olivier Duchesne

Appuyé Monsieur le conseiller Stephen Lloyd :

**DE DÉSIGNER** le conseiller Marc Frédette à titre de représentant du conseil de la ville de Barkmere au comité inter municipal formé dans le cadre de l'entente intermunicipale relative au service de premiers répondants.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.3 PROLONGATION DU BAIL – GORDON MILLER**

**2019-020**

**CONSIDÉRANT** le bail d'un terrain signé le 11 octobre 1969 entre la Ville de Barkmere et monsieur Gordon Miller ;

**CONSIDÉRANT** QUE ce bail a fait l'objet de renouvellements successifs jusqu'au 11 octobre 2017 ;

**CONSIDÉRANT** QUE le locataire désire prolonger le bail pour une période additionnelle de dix (10) ans ;

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par Monsieur le conseiller Marc Frédette:

**DE PROLONGER** le bail de terrain décrit au bail signé le 11 octobre 1969 pour une période de dix (10) ans à compter du premier janvier 2019 jusqu'au 31 décembre 2028 pour le loyer et aux conditions décrits à la convention de prolongation soumise au conseil, et,

**D'AUTORISER** le Maire et le directeur général à signer la prolongation de bail pour et au nom de la Ville de Barkmere.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.4 POLITIQUE DE PRÉVENTION DU  
HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE OU  
SEXUEL AU TRAVAIL**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.2 INTER MUNICIPAL AGREEMENT RELATING  
TO FIRST RESPONDERS -APPOINTMENT**

**2019-019**

**WHEREAS** the Town of Barkmere is a signatory to an inter-municipal first responder service agreement dated July 15, 2010

**WHEREAS** THAT SECTION 3 of this agreement provides for the formation of an intermunicipal committee composed of a member of the council of each of the signatories of the agreement;

**THEREFORE,** it is moved by Councillor Marc-Olivier Duchesne, seconded by Councillor Stephen Lloyd, and resolved:

**TO APPOINT** Councillor Marc Frédette as representative of the Barkmere Town Council to the intermunicipal committee formed as part of the inter-municipal first responder service agreement.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.3 LEASE RENUWAL – GORDON MILLER**

**2019-020**

**WHEREAS** the lease of land signed October 11, 1969 between the Town of Barkmere and Mr. Gordon Miller ;

**WHEREAS** this lease has been the subject of successive renewals until October 11, 2017;

**WHEREAS** that the tenant wishes to extend the lease for an additional ten (10) years

**THEREFORE,** it is moved by Councillor Stephen Lloyd, seconded by Councillor, Marc Frédette, and resolved:

**TO EXTEND** the lease of land described in the lease signed on October 11, 1969 for a term of ten (10) years from January 1<sup>st</sup>, 2019 to December 31<sup>st</sup>, 2028 for the rent and conditions described in the extension agreement submitted to the Board; and

**TO AUTHORIZE** the Mayor and the Director General to sign the lease extension for and on behalf of the Town of Barkmere.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.4 ANTI-HARASSMENT POLICY – ADOPTION**

**2019-021**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Madame la conseillère Chantal Raymond :

**D'ADOPTER** la Politique de prévention du harcèlement psychologique ou sexuel au travail, document de référence qui met en place des mesures prévenant toute situation de harcèlement, d'incivilité ou de violence au travail ainsi qu'une procédure de traitement des signalements et des plaintes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.5 RÈGLEMENT NUMÉRO 253 – CHEMIN DES JÉSUITES - FORMATION D'UN COMITÉ CONSULTATIF**

**2019-022**

**CONSIDÉRANT** l'article 11 du règlement 253 prévoyant la formation d'un comité consultatif :

**EN CONSÉQUENCE,**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par Madame la conseillère Chantal Raymond

**DE NOMMER** à titre de membres du comité consultatif concernant le chemin des Jésuites pour le terme et avec mandat tel que décrits audit règlement:

- Le maire, Luc Trépanier ;
- Le conseiller Marc-Olivier Duchesne ;
- Madame Susan De Shulthess
- Madame Geneviève Harvey, et,
- Monsieur Paul Bissonnette

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**5.- ENVIRONNEMENT**

**6 - URBANISME**

**6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général fait rapport de l'émission des permis de construction ou de certificat d'autorisation et dépose le rapport rédigé par l'inspecteur municipal pour le mois de février 2019.

**7.- INFRASTRUCTURES ET SERVICES**

**8.- LOISIRS ET CULTURE**

**9.- AFFAIRES LÉGALES**

**10.- M.R.C. - ET AFFAIRES RÉGIONALES**

**10.1** Résumé des discussions tenues lors de la dernière séance du conseil des maires de la MRC.

Le maire fait rapport verbal des activités du conseil des maires de la MRC des Laurentides.

**11.- LEVÉE DE LA SÉANCE**

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 13 avril 2019, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2019-021**

it is moved by Councillor Marc Frédette  
Seconded by Councillor Chantal Raymond:

**TO ADOPT** the Policy on the prevention of psychological or sexual harassment at work, a reference document that puts in place measures to prevent any situation of harassment, incivility or violence at work and a procedure for handling reports and complaints.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4.5 BY-LAW- 253 CHEMIN DES JÉSUITES – ADVISORY COMMITTEE MEMBERS APPOINTMENT**

**2019-022**

**WHEREAS** section 11 of bylaw 253 provides for the formation of an advisory committee:

**THEREFORE,** it is moved by Councillor Marc Frédette, seconded by Councillor Chantal Raymond:

**TO APPOINT** as members of the chemin des Jésuites Advisory Committee for the term and with instructions as described in said by-law:

- The mayor: Luc Trépanier
- The councillor: Marc-Olivier Duchesne
- Mrs Susan De Shulthess
- Mrs Geneviève Harvey; and,
- Paul Bissonnette

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**5.- ENVIRONNEMENT**

**6.- URBAN PLANNING**

**6.1- TABLING OF PERMITS LIST**

The council of the Town of Barkmere takes note of the deposit by the secretary treasurer of the list of permits and certificates issued by the municipal inspector for the month of February 2019.

**7.- PUBLIC SERVICES**

**8. LEISURE AND CULTURE**

**9. LEGAL BUSINESS**

**10.- R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRS**

**10.1** A resume of the Council of Mayors of the R.C.M. was made by the Mayor.

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the MRC des Laurentides

**11.- MEETING ADJOURNMENT**

The next regular Council meeting will be held on April 13<sup>th</sup> 2019 at 10:00 am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Quebec.

**CLOSING OF THE SITTING**

**2019-023**

Il est proposé par Madame la conseillère Chantal Raymond, appuyée Monsieur le conseiller Marc Olivier Duchesne:

**QUE** la séance du Conseil soit levée à 10h46.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2019-023**

Councillor Chantal Raymond moved,  
Councillor Marc-Olivier Duchesne seconded:

**THAT** the session of the Town Council be adjourned at 10:46 a.m.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Luc Trépanier  
Maire / Mayor

Martin Paul Gélinas  
Secrétaire-trésorier/Secretary-treasurer

**ANNEXE A / APPENDIX A**

**Ville de Barkmere**

**Registre des chèques pour 15411111 Banque Nationale - Mont-Tremblant**

**Town of Barkmere**

**Cheque Log for 15411111 National Bank - Mont-Tremblant**

| No.            | Bénéficiaire                    | Montant     | Date       | Explication  | Explanation                                     |
|----------------|---------------------------------|-------------|------------|--|---|
| No.            | Payee                           | Amount      | Date       |  |   |
| <b>EFF-896</b> | Hydro-Québec                    | \$379,29    | 2019-02-12 | Électricité luminaires de rue                              | Electricity street lighting                     |
| <b>EFF-897</b> | Hydro-Québec                    | \$376,35    | 2019-02-21 | Électricité luminaires de rue                              | Electricity street lighting                     |
| <b>EFF-901</b> | Hydro-Québec                    | \$1 229,15  | 2019-02-27 | Électricité 199 ch. Barkmere                               | Electricity 199 Barkmere Road                   |
| <b>EFF-902</b> | Hydro-Québec                    | \$145,23    | 2019-02-27 | Électricité 194 ch. Barkmere                               | Electricity 194 Barkmere Road                   |
| <b>EFF-905</b> | Hydro-Québec                    | \$340,77    | 2019-03-21 | Électricité luminaires de rue                              | Electricity street lighting                     |
| <b>EFF-906</b> | Hydro-Québec                    | \$501,58    | 2019-03-25 | Électricité 194 ch. Barkmere                               | Electricity 194 Barkmere Road                   |
| <b>EFF-907</b> | Hydro-Québec                    | \$1 274,76  | 2019-03-26 | Électricité 199 ch. Barkmere                               | Electricity 199 Barkmere Road                   |
| <b>PPA</b>     | Paielements Globaux Canada SENC | \$40,24     | 2019-03-01 | Location mensuelle-février 2019                            | Monthly location debit card February 2019       |
|                |                                 | \$4 287,37  |            | Total - Règlement 213                                      | Total - Bylaw 213                               |
| <b>4582</b>    | Gilbert P. Miller & Fils Ltée.  | \$15 061,73 | 2019-03-16 | Déneigement hôtel de ville, chemins Duncan et des Jésuites | Snow removal Town Hall, Duncan and Priest Roads |
| <b>4583</b>    | Casavant Mercier                | \$323,08    | 2019-03-16 | Consultations légales                                      | Legal consulting                                |
| <b>4584</b>    | Eastman Systems                 | \$1 019,18  | 2019-03-16 | Impression comptes de taxes                                | Tax bills printing                              |
| <b>4585</b>    | Ménage Tremblant Net inc.       | \$503,02    | 2019-03-16 | Nettoyage hôtel de ville                                   | Town Hall cleaning                              |
| <b>4586</b>    | Québec Municipal                | \$164,18    | 2019-03-16 | Adhésion 2018  | 2018 membership                                 |
| <b>4587</b>    | Gestar                          | \$569,13    | 2019-03-16 | Soutien annuel du logiciel Documentik                      | Software Documentik annual support              |
| <b>4588</b>    | <i>Annulé/cancelled</i>         |             |            |  |   |
| <b>4589</b>    | Sodavex                         | \$1 144,00  | 2019-03-16 | Consultations légales                                      | Legal consulting                                |
| <b>4590</b>    | Shayne O'Shaughnessy            | \$400,00    | 2019-03-16 | Déneigement garage   | Snow removal garage                             |
|                |                                 | \$19 184,32 |            | Total - Chèques  | Total - Cheques                                 |
|                |                                 | \$8 195,70  |            | Salaires et avantages sociaux                              | Wages and benefits                              |
|                |                                 | \$31 667,39 |            | Grand Total  | Grand Total                                     |